

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ И ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В МАГИСТРАТУРЕ В УСЛОВИЯХ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ РЕГИОНА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Рассмотрены основные принципы обучения по направлениям магистратуры в свете новых образовательных стандартов. Приводится содержание курса английского языка, разработанное кафедрой английского языка гуманитарных факультетов факультета романо-германской филологии Воронежского государственного университета. Рассказывается о курсах, проводимых на факультете в рамках магистратуры.

Ключевые слова: иностранный язык, магистратура, курсы, английский язык, лингвистические связи, иноязычная компетенция, иноязычная коммуникативная компетенция.

Е. Б. Larina

GOALS AND OBJECTIVES OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN GRADUATE PROGRAMS IN THE CONDITIONS OF FOREIGN ECONOMIC TIES OF THE REGION AT THE PRESENT STAGE

The basic principles of teaching in areas of magistrates in the light of new educational standards. Is the contents of the English course designed by the Department of English Language Arts Faculties Faculty of Romance and Germanic Philology, Voronezh State University. Tells about the courses offered by the faculty at the master's level.

Key words: foreign language, master courses, English language, linguistic communication, foreign language competence, foreign language communicative competence.

Сегодня Воронежская область поддерживает внешнеэкономические связи с 88 государствами СНГ и дальнего зарубежья, что способствует интеграции страны в целом в мирохозяйственные связи в условиях глобализации. Только высококвалифицированные специалисты, обладающие современными знаниями и готовые к их постоянному обновлению и расширению, способны достичь значительных успехов в своей профессиональной деятельности и внести достойный вклад в социально-экономическое развитие своей области и страны.

Новые правила в области экономики диктуют новый тип поведения в деловом и профессиональном мире. Владение иностран-

ными языками является не самоцелью, а необходимым и обязательным компонентом профессиональной подготовки и успешной работы современного специалиста любого профиля. Следовательно, курс иностранного языка должен иметь профессиональную направленность и коммуникативно-ориентированный характер, что и является базисом для постановки целей и задач обучения иностранным языкам.

В настоящее время в России заметны и дают свои положительные результаты новые тенденции в методике и практике обучения иностранному языку, исходящие из содержания уже упомянутых целей и задач:

1. Формировании и развитии иноязычной компетенции, необходимой для корректного

решения коммуникативно-практических задач в различных ситуациях бытового и профессионального общения, формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;

2. Развитию у студентов умения самостоятельно приобретать знания и навыки для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке.

В условиях модернизации современного российского высшего профессионального образования, решения задачи подготовки высококачественных специалистов, конкурентно-способных на рынке труда, учитывая успешную интеграцию России в международное образовательное пространство, проблема разработки многоуровневых образовательных программ в нашей стране приобретает все большую значимость.

Современные социальные условия ужесточают требования к качествам профессионала, нацеливают на формирование личности, характеризующейся не репродуктивным, а творческим типом мышления, инициативой, самостоятельностью в принятии решений.

Это, в свою очередь, требует поиска новых подходов в обучении. Обучение должно основываться не на трансляции готовых знаний, а на создании условий для креативности, и в России формируется система специализированной подготовки студентов высших учебных заведений, направленная на создание условий для образования молодых людей в соответствии с их профессиональными интересами, способствующими построению фундаментальных знаний для творческого карьерного роста. Все вышесказанное формирует основные принципы обучения по все направлениям магистратуры экономического факультета ВГУ в свете новых Образовательных Стандартов.

Профессиональная направленность предполагает подчинение целей обучения иностранному языку общей цели обучения специалистов и соответствующее содержание обучения с преобладанием профессиональной тематики. В этом контексте осуществляется тесное сотрудничество преподавателей иностранного языка с преподавателями других дисциплин.

Развитие навыков самостоятельной работы стало одной из основных целей курса, т.к. именно она позволяет сделать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции непрерывным и развить у студентов навыки самообразования, в том числе на основе использования современных информационных технологий. Следует учесть,

что эффективной является только оперативно контролируемая самостоятельная работа, поэтому кафедра работает над совершенствованием системы и критериев контроля, предусматривая необходимое время для контроля и обратной связи. Промежуточная и итоговая оценки должны включать оценку самостоятельной работы студентов.

Использование современных образовательных технологий, методик, подходов и технических средств обучения, ориентация на международные требования и стандарты требует постоянной работы по повышению квалификации ППС кафедры иностранных языков. Особое внимание уделяется использованию современных информационных технологий и подготовке студентов к использованию иностранного языка как средства профессиональной коммуникации в мировом информационном пространстве.

Магистратура – это второй уровень двухуровневой системы высшего образования (4+2), созданной в процессе реформирования российской образовательной системы. Обучение в магистратуре дает возможность получения знаний по новому направлению, которое может кардинально отличаться от направления подготовки, полученного в бакалавриате.

Магистратура – это образование для исследовательской карьеры и для работы в бизнесе. Считается, что магистратура – это подготовка ученых, что верно лишь отчасти. В учебных планах магистратуры есть научная составляющая, но научную карьеру выбирает лишь небольшая часть выпускников. Магистерское образование дает не только фундаментальную подготовку, но также инструментальные знания и навыки, которые высоко ценят любые современные работодатели. Поэтому кафедра английского языка гуманитарных факультетов Воронежского Государственного Университета ставит задачи по углублению изучения английского языка перед будущими специалистами.

Учебная программа для студентов, обучающихся по экономическим специальностям, предполагает развитие базовых навыков и умений иноязычного общения, а также умений применять знания иностранного языка в профессиональной сфере.

Английский язык сейчас рассматривается как интегрированная дисциплина, которая вносит существенный вклад в формирование профессионально значимых навыков обучающихся, в раскрытие их творческого потенциала, повышения культуры общения. Он служит средством не только межличностного, но и межнационального, международного общения. С помощью иностранного язы-

ка происходит познание того, что познать на родном языке адекватно и своевременно нельзя.

Учитывая требования Новых Образовательных Стандартов, кафедра английского языка гуманитарных факультетов разработала содержание курса английского языка, включающего три составляющие:

Общий английский (General English) предполагает развитие коммуникативных компетенций и навыков говорения, аудирования, чтения и письма в общении на темы бытового и общегуманитарного характера, закрепление и развитие соответствующего словарного запаса, совершенствование грамматической правильности речи и т. д.

Деловой английский (Business English) предполагает развитие коммуникативных компетенций и навыков, необходимых в сфере делового общения, таких как подготовка и проведение презентаций, ведение переговоров, деловая переписка, составление контрактов и других юридических документов и т. п. Студенты получают представление об организации, управлении и различных аспектах деятельности фирмы. Развивается соответствующий словарный запас, совершенствуется грамматическая правильность речи.

Специальный английский (English for Special Purposes) предполагает развитие коммуникативных компетенций и навыков в области специальности студентов. Этот компонент курса включает развитие академических компетенций, вторичных творческих умений и навыков, таких как ведение научного диспута и полемики, выступление с докладами и лекциями, чтение научной литературы, написание статьи, реферирование и аннотирование, понимание лекций и конспектирование и т. п. Возможно также развитие навыков, необходимых в практической (а не академической) профессиональной деятельности, например, подготовка аналитического отчета, заключения и проч. Конкретное содержание данного курса зависит от специальности студента и определяется в сотрудничестве с руководителями направлений магистратуры факультета.

Иноязычная коммуникативная компетенция представляет собой определенный уровень владения языковыми, речевыми и социокультурными знаниями, навыками и умениями, варьировать свое речевое поведение в зависимости от ситуации общения.

Все программы подготовки магистров по английскому языку, разработанные на кафедре английского языка гуманитарных факультетов факультета романо-германской филологии ВГУ, составлены с учетом

принципов компетентностного и личностно-ориентированного подходов в обучении. Предлагаемые курсы носят коммуникативно-ориентированный характер, предполагающий развитие языковой и коммуникативной компетенций, необходимых для квалифицированной информационной и производственной деятельности, а также для научной работы магистров. Все программы нацелены на формирование и развитие автономности учебно-познавательной деятельности магистров по овладению английским языком, что предполагает учет личностных потребностей и интересов обучаемых.

Одной из приоритетных задач кафедры английского языка гуманитарных факультетов является работа по культуроведческому направлению, развивающая у студентов интерес к изучению английского языка и дающая им возможность расширять свой кругозор, успешно применяя полученные знания и выработанные умения в профессиональной деятельности в дальнейшем карьерном росте. Преподаватели кафедры занимаются разработкой обучения коммуникативного поведения, формируя и профессиональные навыки будущих финансистов, менеджеров, аудиторов и т.д. тесно сотрудничая с университетами США, Бельгии, Ирландии. Обучение навыкам презентаций, собраний, переговоров создают предпосылки для интеграции коммуникативных умений при выполнении социально и профессионально значимых заданий по переработке и интерпретации информации, данной на иностранном языке.

Как правило, обучая профессиональным навыкам, помогая их узнать, выработать и закрепить. Преподаватель всегда способствует актуализации этих навыков при изучении других предметов, когда студенты самостоятельно углубляют свои предметные знания, улучшают межпредметные общекультурные умения, без которых невозможно качественное профессиональное образование. Успешное выполнение проектной и научно – исследовательской работы идет рука об руку с доброжелательной атмосферой контакта преподаватель-студент и с наличием у молодых людей установки на сотрудничество друг с другом и с преподавателем.

В процессе подготовки и проведения занятий преподаватели кафедры стараются прогнозировать средства повышения уровня культуры интеллектуального труда как у каждого студента в отдельности, так и у всей группы в целом, и средства повышения уровня и качества профессиональных навыков.

В рамках магистратуры студенты изучают курсы "Presentation Course", "Meetings Course", "Negotiations Course". В результате

овладения вышеперечисленными навыками юноши и девушки обретают профессиональную уверенность, включающую и научно-исследовательское содержание их деятельности, и все это поддерживаемо знаниями английского языка различной формы.

Обучение иностранному языку в магистратуре основывается также на содержании научно-исследовательских работ студентов и предметов профессиональной подготовки.

Курсы ведения, подготовки презентаций, собраний и переговоров рассчитаны на 1 учебный год (2 семестра) в режиме работы два часа в неделю.

Преподаватели поддерживают тесный контакт с выпускниками экономического факультета, использующими полученные знания и приобретенные умения в своей профессиональной деятельности. Результаты радуют: 14 студентов за период 2007-2011 год закончили включенное обучение в вузах США и Ирландии, шестеро завершили обучение в магистратуре США, пятеро стали выпускниками школ MBA в Германии, Вели-

кобритании, Канаде. Трое выпускников магистратуры-ведущие менеджеры компаний «Север-Сталь», «Тройка Диалог», «Интелком».

Очевидно, что язык является основой формирования человеческих групп и средством коммуникации. Лингвистические связи в среде международного бизнеса способствуют возможности свободного общения с партнёрами и играют важную роль в осуществлении деловых операций. В целом, практически все закончившие обучение в группах продвинутого этапа обучения английскому языку экономического факультета Воронежского государственного университета активно используют английский язык в сфере профессиональной деятельности.

Профессорско-преподавательский состав кафедры проводит межвузовские городские и региональные олимпиады и конференции, щедро делясь опытом с коллегами и постоянно совершенствуется, используя, в свою очередь, достижения коллег из учебных заведений России.

ЛИТЕРАТУРА

1. Деревянкина Н.П. Международный и российский опыт разработки магистерских образовательных программ [Электронный ресурс]. – URL: <http://rspu.edu.ru/rspu/science/conferences/> (дата обращения 14.10.2013).
2. Лингвистические и экстралингвистические проблемы коммуникации: Теоретические и прикладные аспекты: межвуз. сб. науч. тр. Вып. 6 / редкол.: К.Б. Свойкин (отв. ред.) [и др.]. – Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2008. – 240 с.
3. Гейко Ю.В. Психологическая составляющая готовности будущих преподавателей иностранных языков к реализации дистанционного обучения [Электронный ресурс] // Перспективы науки и образования, 2013. №3. С.131-140 (дата обращения 13.10.2013).

REFERENCES

1. Dereviankina N.P. International and Russian experience in the development of master of education programs [Electronic resource]. Available at: <http://rspu.edu.ru/rspu/science/conferences/> (accessed 15 November 2013).
2. *Lingvisticheskie i ekstralingvisticheskie problemy kommunikatsii: Teoreticheskie i prikladnye aspekty: mezhvuz. sb. nauch. tr. Vyp. 6* [Linguistic and extra-linguistic communication problems: Theoretical and applied aspects]. Saransk, Izd-vo Mordov. un-ta, 2008. 240 p.
3. Geiko Yu.V. Psychological component of preparedness of future teachers of foreign languages to the implementation of distance learning. *Perspektivy nauki i obrazovaniia - Perspectives of Science and Education*, 2013, no.3. pp.131-140 (in Russian).

Информация об авторе

Ларина Елена Борисовна (Россия, Воронеж) – Старший преподаватель, заведующая секцией делового английского языка кафедры английского языка гуманитарных факультетов РГФ. Воронежский государственный университет. E-mail: happy1960@mail.ru

Information about the author

Larina Elena Borisovna (Russia, Voronezh) – Senior Lecturer, Head of the Section of Business English Department of English Language Arts of the faculty. Voronezh State University. E-mail: happy1960@mail.ru